

MESSAGER DE TAITI

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie.

MATANAE 40. — N° 4.

TE VEA NO TAITI.

TAPATI 27 NO TENUARE.

On s'abonne à l'imprimeur.
Un an 18 fr.— Six mois 10 fr.— Trois mois 6 fr.
Payables d'avance.

DIMANCHE 27 JANVIER 1861.

Annonce 1 fr. la ligne.
Annonces répétées moins près.
Au comptant.

SOMMAIRE.

PARTIE OFFICIELLE. — Election d'un chef pour le district de Matanae — Election d'un chef pour le district de Toahara. — Nomination d'un chef maori, du district de Teahara (île de Moorea). — Tableau des recettes locales du 4^e trimestre 1860.

PARTIE NON OFFICIELLE. — Nouvelles à l'Europe. Deux discours de S. M. l'Empereur des Français, fait à Marseille, l'autre à Alger. — Faits divers. — Vues et Géographie physique de l'Océan atlantique. — Mouvements du Port. — Mercieriale. — Tableau d'abatage. — Observations météorologiques.

Nous invitons ceux de nos abonnés, qui n'ont pas encore renouvelé leur abonnement, à remplir cette condition dans le courant de la semaine, s'ils ne veulent éprouver une interruption dans l'envoi du Messager.

PARTIE OFFICIELLE.

GOUVERNEMENT DU PROTECTORAT.

Pomare IV, Reine des îles de la Société et dépendances, et le Commandant, Commissaire impérial.
Vu la lettre du chef Taohare, du district de Matanae, par laquelle il désire, à cause de son âge et de son état de santé qui ne lui permettent plus de s'occuper activement des affaires de son district, l'autorisation de faire élire un successeur à sa chefferie de Matanae, et à présenter son fils Teihia à l'élection.

Vo l'élection qui a été faite dans le district de Matanae, le 13 janvier 1861, conformément à la loi du 22 mars 1852, modifiée le 16 février 1857.

Election dont voici le résultat :

Nombre des Electeurs	35;
Nombre des Electeurs présents	24;
Nombre des Electeurs pour Teihia	24;

Regoivent la démission de Taohare de ses fonctions de chef et sont nommés l'élection de Teihia, faite par le district de Matanae.

Teihia entrera en fonctions le 21 janvier 1861.

Le Commandant, Commissaire impérial, accorde à ce nouveau chef la somme de trois cent soixante francs pour solde annuelle.

La présente nomination sera enregistrée aux Revues, à la première section des services Indiens et partout où besoin sera, et publiée au *Messager*.

Papeete, le 19 janvier 1861.

POMARE.
Le Commandant, Commissaire impérial,
E. G. de la RICHERIE.

Pomare IV, Reine des îles de la Société, et dépendances, et le Commandant, Commissaire impérial.

Vu la lettre du chef Taohare, du district de Teabota, par laquelle il désire, à cause de son âge et de son état de santé qui ne lui permettent plus de s'occuper activement des affaires de son district, l'autorisation de faire élire un successeur à sa chefferie de Teabota, et à présenter son fils Roipaha à l'élection.

Vo l'élection qui a été faite dans le district de Teabota, le 19 janvier 1861, conformément à la loi du 22 mars 1852, modifiée le 16 février 1857.

Election dont voici le résultat :

Nombre des Electeurs	38;
Nombre des Electeurs présents	23;
Nombre des électeurs pour Roipaha	19;

Regoivent la démission de Taohare de ses fonctions de chef et sont nommés l'élection de Roipaha, faite par le district de Teabota.

Roipaha entrera en fonctions, le 21 janvier 1861.

Le Commandant, Commissaire impérial accorde à ce nouveau chef une somme de trois cent soixante francs pour solde annuelle.

La présente nomination sera enregistrée aux Revues à la première section des services Indiens et partout où besoin sera et publiée au *Messager*.

Papeete, le 19 janvier 1861.

POMARE.

Le Commandant, Commissaire impérial,
E. G. de la RICHERIE.

Par Ordre de S.M. Pomare IV, Reine des îles de la Société et dépendances et le Commandant, Commissaire impérial, en date du 16 janvier 1861.

L'indien Tiurai est nommé chef maori du district de Teabota (île de Moorea), en remplacement de Vanaa, qui a cessé ses fonctions.

Pomare IV Arii Vahine no te man fenua Totai'e e te man fenua eua mai, o te Tomanae Auvala o te Empera. I te hio raa i te rata n te tavahara a Taohare no te matasinaaa raa no Matanae i te anaa raa mai e no te rabi o koua matahiti e no lona paraparu i ore i tia i tiana te rave itioo mai'i e te moa ohpa po te matanina la fasia his te mati ria i te hoe mono no lona lona tavana i Matanae e ua tui mai'i e te tamati la Teihia i te mati raa.

I te hio raa i te mati raa i rave hia i roto i te mataei-gaa raa no Matanae de 13 no Tenuare 1861, mai te au i te Tore no 22 no Mai 1852 fashurue his te 16 no Feperuare 1857.

Matii ras mai iele te hura,

Te rabi o te feia mati

33

Te rabi o te feia mati i tae mai

24

Te rabi o te feia mati no Teihia

24

Te farai nei i te fahehera mai o Taohare i tona tavana, et te fatainua se i tona raa i te Teihia, mati hia et te Matasinaaa ra e Matanae.

Ei te malu-ai 21 no Tenuare 1861, e rave ai Teihia i tona Tora.

Eafou le Tomana te Auvala o te Empera na teinei tavana apia i te mani e toru hanere e uno aburu farane i te matahiti hee.

E papaha teihipa parau torou i te hiopua raa, i te tuhua manuhi raa e te manu ohpa Tahiti, e te manu vali aloa e au ra, e nenu hiboi i roto i te Vie.

Papeete le 19 no Tenuare 1861.

POMARE.

Te Tomana le Auvala o te Empera.

E. G. de la RICHERIE.

Pomare IV, te ari valihe no te man fenua Totai'e e te man fenua eua mai, o te Tomana le Auvala o te Empera. I te hio raa i te rata n te Tavahe a Taohare no te Matasinaaa ra no Teabota, i te anaa raa mai e no te rabi o koua matahiti rabi o tona paraparu, i ore i tia i tiana te rave itioo mai'i e te moa ohpa no te matanina la Roipaha, et te man fenua eua mai e te tamati la Roipaha ia matihia.

I te hio raa i te mati raa i rave hia i roto i te mataei-gaa raa no Teabota le 12 no Tenuare 1861, mai te au i te Tore no 22 no Mai 1852 fashurue his i te 16 no Feperuare 1857.

Matii ras mai iele te hura,

Te rabi o te feia mati

38

Te rabi o te feia mati i tae mai

25

Te rabi o te feia mati no Roipaha

48

Te farai nei i te fahehera mai o Taohare i tona Tora, et te fatainua se i tona raa i te Roipaha mati hia et te matasinaaa ra o Taohare.

Ei te matana 21 no Tenuare 1861 e rave ai Roipaha i tona Tora.

Eafou le Tomana le Auvala o te Empera na teinei tavana apia i te mani e toru hanere e uno aburu farane i te matahiti hee.

E papaha teihipa parau torou i te hiopua raa, i te tuhua manuhi raa e te manu ohpa Tahiti, e te manu vali aloa e au ra, e nenu hiboi i roto i te Vie.

Papeete le 19 no Tenuare 1861.

POMARE.

Te Tomana le Auvala o te Empera.

E. G. de la RICHERIE.

No te favea raa a T. H. Pomare IV le Arii Vahine no te man fenua Totai'e et te man fenua eua mai e te Tomana le Auvala o te Empera i le 16 no Tenuare 1861.

Una faforoa hia te tata raa o Tiurai ei rautira Mutu no te matasinaaa ra no Teabota (île de Moorea) et monu ia Vanaa tei torou.

vers le Dieu des armen n'envoie aux peuples que l'étau de la mort comme châtiment ou comme rédemption. Des hommes aussi nobles que nous peut être qu'un redempçnement à cette première étoile de nos occuper du destin des trois millions d'Arabes que le sort des armes a fait passer sous notre domination.

La Providence nous a appelés à répondre sur cette terre les lois de la civilisation. Qu'est-ce que la civilisation? c'est de compter le bien-être pour quelque chose, la vie de l'homme pour beaucoup, son perfectionnement moral pour un plus grand bien. Ainsi élèver les Arabes à la dignité d'hommes libres, répondre sur eux l'instruction, tout en respectant leur religion, améliorer leur existence, en faisant sortir de cette terre tous les tribus qui la Provvidence y a enloué et qu'un mauvais gouvernement laisserait stériles, telle est notre mission, nous n'en faillirons pas.

Quant à ces hardis colons qui sont venus s'implanter en Algérie le drapéau de l'France et, avec lui, tous les arts d'un peuple civilisé, si je réussis de dire que la protection de la métropole ne leur manquera jamais? Les institutions que je leur ai données, leur font déjà retrouver dans leur patrie tout entière, et, en parfairent dans cette voie, nous devons espérer que leur exemple sera suivi et que de nouvelles populations viendront s'écarter de ce sol jumain français.

La puissance européenne permettra à la France de se montrer plus généralement en Afrique que dans les Indes, et, si l'Algérie la met sur le droit de rester quelques instants parmi vous, c'est pour y lasser comme trace de son passage la confiance dans l'avenir et une foi entière dans les destins de la France, dont les efforts pour le bien de l'humanité sont toujours hénis par la Providence. Je porte un toast à la prospérité de l'Afrique. Je porte

Le congrès des élites couronnées réuni à Varsovie s'est terminé tout à coup, le 26 octobre, par suite de la maladie de l'imperatrice douairière de Russie. Les membres du congrès, accompagnés de leurs ministres, ont eu une réunion le 26. Ils ont délibéré sur la transmission au sujet de ce qui s'est passé; notamment il est généralement admis qu'on y a posé le principe de la nécessité d'un congrès européen.

Cochinchine, attaque contre les français.

Des nouvelles de Saigon nous sont arrivées par la barque Albert. Elles portent la date du 23 juillet et contiennent quelques détails sur l'attaque dirigée le 8 juillet contre la garnison française de cette ville par les Annamites.

Plus de 400 hommes étaient faits prisonniers. Les soldats des Annamites étaient parvenus à pénétrer dans l'intérieur des fortifications françaises avant qu'on se doutât de leur projet d'attaque. Néanmoins quand vint l'action générale, les français, pris à l'improviste, parvinrent à repousser l'ennemi en lui faisant subir une perte de 400 hommes tués ou blessés. La garnison elle-même, composée de 200 à 300 hommes, a peu souffert et s'est battue en désespérée. Elle a perdu peu de monde. Chaque nuit, on s'attendait à un engagement décisif. Les rues étaient barricades.

Nous lisons dans l'Echo du Pacifique du 21 novembre: Dans la dernière bataille, Garibaldi a payé sa personne et ramené au combat les Calabrais résistants. Son panoplie a été percé d'une halle. « Au moins si j'en avais un de rechange » s'est-il écrit.

Le petit détachement des volontaires français, commandés par M. de Flotte, a fait des prodiges d'audace. Un d'eux à qui un boulet avait éclaté sous les yeux se mit à l'interroger en disant:

« Habillement, ça va, mais c'est qu'il est prudent de marcher tête basse par ce temps-ci. »

Cette poignée d'hommes a fait merveille.

Le général Turc, voulant faire défaillir et défaire ceux qui défendaient une position difficile, fut obligé en voyant cette poignée d'hommes, et il leur dit: « Volontaires français, vous avez rendu à la cause italienne un service signalé. Vous êtes 50, et je vous crois 500. Vous êtes bien les frères des soldats de Solférino! »

Variétés.

GÉOGRAPHIE PHYSIQUE DE L'OCEAN ATLANTIQUE.

Traduit de l'Anglais et extrait du Moniteur Universel.

(Suite)

Nous ne voulions pas entrer ici dans le détail de ces difficultés mécaniques, quoique elles soient d'une nature assez intéressante, et qu'il demeure un grand esprit d'application et une grande persévérance pour être surmontées. On pourra faire sans peine l'estimation de leur importance et de leur étendue qu'en saura à l'issue de ces expériences plus de deux mille explications distinctes les uns des autres, a été faite, au sujet des signaux et du calcul de la transmission seuls, et que soixante-deux différentes opérations de câbles ont été essayées avant qu'on ait fait chose de celui qui a été définitivement adopté. Quoique nous ne soyons pas appartenus ici au succès particulier concernant ce sujet, et qu'il soit plus que probable que, dans aucun essai futur, nous modifieation considérable n'aura lieu à l'égard de plusieurs d'entre-elles, il est néanmoins nécessaire que nous, tracions une enquête générale de cette partie importante de l'opération.

Le câble définitivement choisi consistait en six fils de cuivre d'un sixième de pouce de diamètre, tordus ensemble. Un fil central de même dimension. Tous ces sept fils étaient faits pour se briser avant que le courant ne fut détruit. Cette construction devait produire une élasticité suffisante pour que le câble puisse s'étendre d'un cinquième de sa longueur totale sans se briser.

Le poids du câble était, aussi près qu'on peut l'affirmer, d'une tonne par milles dans l'eau (qui équivaut à 14 quintaux dans l'air), et il avait été calculé que la plus grande tension qu'il était probable que le câble eût à subir ne serait pas supérieure à deux tonnes et demie. Beaucoup de difficultés et de grand risques avaient été pris et expérimentés pour l'émission du câble, hors du vaisseau dans lequel il était transporté, et il est notable que plusieurs échecs partiels ont été subis dans cette opération, jusqu'à ce que la totalité de la ligne fut complétée. Les divers procédés, tantôt électriques, tantôt magnétiques, ayant été essayés d'avance ou directement, n'avaient pas donné nos résultats attendus. Notre object principal, en ce moment, est d'expliquer la proportion dans laquelle la géographie physique et l'histoire naturelle ont participé à cette grande œuvre, qui fut finement accomplie, au moins momentanément.

Il y a trois parties de cette enquête que nous devons plus spécialement examiner :

1^e. La profondeur de l'Océan dans la partie technique, soit superficie haute mer, et la forme approximative du fond de l'Océan;

2^e. La formule de la surface des plus profondes de l'Océan, comparée avec celle de la mer; la direction et la force des courants, agissant à grande profondeur, la nature et l'étendue des eaux qui peuvent faire la mer profonde, produite tant par les courants du fond que par le passage des montagnes de glace chargées de détritus, qui descendent des latitudes élevées vers des latitudes plus basses;

3^e. L'état géologique actuel ou nature du roc situé au fond de la mer, qu'il soit solide, où, peut-être, liquide, uni ou mou, et aussi, si possible, la nature des habitats du fond, s'il en existe, ou du moins la nature et l'état des débris organiques qui se trouvent à de grandes profondeurs.

Premièrement donc, profondeur de l'Océan et configuration au fond de la mer.

MÉTHODES POUR MESURER LA PROFONDEUR DE L'OcéAN.

La profondeur de la mer basse est facilement reconnaissable en lançant l'ombrelle suspendue au poids attaché à un cordage, et en notant le niveau où l'ombrelle cesse de descendre rapidement. Cette opération n'est pas aisée de la mer, où l'ombre, ou la sonde, n'est connue qu'après naviguer. Dans ce cas, la sonde est généralement munie d'un golet, formant une dépression concave, garnie de surl à la partie inférieure. Quand le plongeon arrive au fond, la sonde se fixe aux cailloux ou à une vase, qui y adhèrent et remontent avec lui, où il prend l'emprise des coraux ou du rocher, et lorsque ainsi, dans une certaine mesure, la nature du fond. C'est seulement dans les profondeurs où le fond est assez profond pour jusqu'à présent renouveler qu'à ce déterminer. Il n'y a pas d'autre méthode certaine pour reconnaître les grandes dépressions, qu'en jetant dans l'eau un poids pesant qui étais alors tiré par un fil bordé des fils de chanvre grossier tordus ensemble, ou des fils de soie. On suppose que quand le plongeon arriverait au fond, devait ressentir un choc ou une seousse, ou, que le cordage deviendrait flottant, il cesserait de flotter.

Au-dessous d'une profondeur de quelques mille pieds (ou plus 6 ou 8.000) ces moyens étaient excessivement incertains, et on ne pouvait pas compter sur eux; car, en premier lieu, on ne peut renseigner aucune secousse ou autre chose si grande longueur de cordage est débordé; et, en second lieu, il est parfaitement certain qu'un très-minime effort soulevant trop peu une ligne semblable à la pointe de l'empêche, bousculerait alors que le poids a cessé d'agir sur elle. Plusieurs instruments ont été essayés pour obtenir la profondeur en se rendant compte de la pression de l'eau. Mais quelques-elles aient admirablement réussi dans des profondeurs modérées, toutes ont échoué quand on les a essayées dans des eaux vraiment profondes.

Un, par exemple, a essayé l'effet de l'explosion de forces charges de poudre à canon, en laissant tomber une bombe, espérant que la distance serait déterminée par le temps que le son mettrait à parvenir à ses oreilles, le sonore de l'explosion étant connu comme par calme. Un autre a construit une longue colonne de verre contenant une colonne d'air, où la compression pouvait être indiquée par un thermomètre; il a construit un appareil très-sensible, mais que, le nombre des tours d'un hélice, donnant une révolution par chaque brasse de profondeur. Mais on n'a entendu aucun son de l'explosion à l'air supérieur; on n'a pas pu construire un instrument capable de supporter la pression énorme de plusieurs centaines d'atmosphères, produite par la vaste colonne d'eau dans laquelle il était obligé de plonger; toute machine aussi ne fut à la fois assez forte et assez facile à diriger pour rendre utile l'emploi de l'hélice. On a expérimenté sur expérience, et plus de 50,000 pieds de corde, faire descendre sous la mer la monde indicatif d'un fond de 1000 fathoms. Les eaux de l'Océan sur lesquelles on a fait ces expériences ont été résultées incomparables, et ces vastes dépressions de la terre occupées par les Océans Atlantique et Pacifique sont démesurées jusqu'à ce jour assez mystérieuses.

Il est évident qu'aucun essai ne pouvait être raisonnablement tenté pour immerger un câble télégraphique au fond de l'Atlantique, entre l'Angleterre et l'Amérique, et que nulle estimation ne pouvait être faite, quant à la

ment de cible qui pourrait être nécessaire, jusqu'à ce que le premier grand problème relatif aux profondeurs de l'eau soit convenablement résolu et qu'un système d'information soit enfin trouvé. On confiait alors des sondages spéciaux pour sonder, pesant seulement une livre, et d'une force capable de supporter un poids de 60 livres en plein air. A la suite d'une série d'expériences, et, en se servant toujours d'un même poids et de la même diurnité, on trouva qu'il fallait faire faire à la corde une élévation de 100 mètres approximativement, en l'espace d'un temps que la corde nécessiterait à dérouler 400 brasses. A chaque 400 brasses successives de la descente, en faisant un tableau du résultat, la conclusion finale de l'expérience pouvait être obtenue, et l'instant où elle toucherait le fond découvert, par où qu'en ce moment le poids du plongeur ressortirait d'emporter la sonde et que les courants seraient communiqués à agir. Il en résulte que le temps moyen de la descente du plomb à une profondeur de 400 à 500 brasses fut d'être de 100 mètres, le temps fut de secondes 26 secondes, et entre 4,800 et 5,000 brasses, de 4 minutes 29 secondes. Outre chose se rapprochant d'une approximation réelle de la véritable profondeur pouvait être obtenu de cette manière; mais il va sans dire qu'aucune idée de la nature du fond de la mer ne pouvait être prise, et que cette méthode donnait lieu à conserver des doses très-grands.

{La suite prochainement.}

DIRECTION DU PORT. — Papeete, 24 Janvier 1861.

BATIMENTS SUR RADE.

DE GUERRE.

45 janvier. La corvette à vapeur la Cassini, commandée par M. Lejeune, capitaine de frégate.

46 de. Le transport à voiles Haubière, commandé par M. Duprat, blesseant de vaisseau.

33 de. La corvette à vapeur Latouche-Tréville, commandée par M. Cabaret de Saint-Sernin.

DE COMMERCE.

4 sout. Côte du Protectorat, Adam, de 11 ton. cap. Koenig.

31 oct. Trois-mâts anglais Black-Water, de 777 ton. cap. Charles Edward Quarne.

10 decembre. Brig-golette du Protectorat, Julia, de 100 ton. capitaine Lemoune.

14 de. Brig-Golette du Protectorat, Augustine, de 10 ton. patrof Tutura.

31 de. Golette de Borabora, Manu-Paka, de 55 ton. patrof Papara.

2 janv. Golette Grenadienne Zouma, de 196 ton. capitaine Vouli.

2 de. Golette du Protectorat, Tortue, de 18 ton. pat. Feto.

12 de. Golette du Protectorat, Aorai, de 69 ton. pat. Lewis.

21 de. Brig-Golette américaine Timandra, de 173 ton. capitaine Turner.

24 de. Golette du Protectorat, Margaret, de 32 ton. cap. Snee.

ÉTAT DES BESTIAUX

Abattus, à Papeete, du 13 au 24 Janvier 1861.

Date de l'abattage.	Noms des Bouchers.	Noms des propriétaires.	Lieu de résidence.	Spécies des bestiaux.	Nombre.	Marques.	Observations.
13 Janvier	Georget.	Mirey. Nanoo.	Paoa.	Taureau	4	A.	
15	"	Raveraut.	Teahenpo.	Taureau	4	RO.	
16	"	Lalourcane.	Teahenpo.	Bœuf	4	E.	
17	Arigue.	V. Bénéteau.	Pepera.	Vache	4	J.	
18	Georges.	Brenon.	Tauhiva.	Genisse	1	B.	
19	"	Lafourcade.	Tauhiva.	Vache	1	D.	
19	Bossieau.	Bosseau.	Poua.	Taureau	4	J.	
20	Georgel.	Kieffer.	Poua.	Véau	4	Sans marques.	
			Poua.	Vache	1	G.	

Vu : Le Directeur des Affaires Européennes.
Landes.

Papeete, le 24 Janvier 1861.
Le Maréchal des logis, commandant la Gendarmerie,
B. Giraud.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 11 au 21 Janvier 1861.

DATES.	PRESSION BAROMÉTRIQUE.		TEMPÉRATURE.			Pluie.	Vents.
	hauteur moyenne.	oscillation diurne.	à 6 h. matin	à 1 h. soir	moyenne de la journée.		
Lundi 14	758,0	1,6	24,2	28,0	26,1	25,9	54 = 0 ONO
Mardi 15	758,6	4,8	24,0	27,0	25,5	25,4	43 = 0 NE
Mercredi 16	788,5	1,6	24,4	29,0	26,7	26,1	34 = 0 ONO
Judi 17	788,8	2,5	23,5	29,0	26,8	26,2	NE
Vendredi 18	788,4	2,0	23,3	29,3	26,6	26,0	NO
Samedi 19	788,7	1,4	23,6	29,0	27,3	26,6	NO
Dimanche 20	760,3	1,1	23,0	30,8	26,9	26,2	NO

L'imprimeur Gérant, H. HALLOT.

Papeete, Typographie du Gouvernement.